

Höchstpreise  
für Ihr **Altgold**  
Sofort Bargeld



**Gold, Silber, Zahngold,**  
Münzsammlungen, Orden,  
Echt-Silberbesteck  
in jedem Zustand und Menge



Wo? **Gold-Line**  
Jüdenstraße 13a · 37073 Göttingen · ☎ 05 51 / 4 65 63

von Gr. 62 - 176  
**KIDS & Co.** Ferien-  
Aktion  
bis **50%**  
auf Strümpfe  
+ Strumpfhosen  
**ewers ESPRIT**  
**Kids & Co.**  
City Center, 1. OG, Northeim  
Telefon 0 55 51 - 90 81 51

# Hallo Mittwoch!

Die lokale Wochenzeitschrift

**TILCH** Ambulant  
0800 - 7774333  
(kostenlose Rufnummer)  
Montag - Freitag 8:00 - 18:00 Uhr

Die *Vinothek*  
...in Northeim  
Mühlenstraße 24 · 37154 Northeim  
Telefon (0 55 51) 70 03-0

**CHIANTI**  
D.O.C.G.

Am Gaumen elegant, neben schwarzen Früchten auch würzige Aromen. Mit seiner frischen Kirschfrucht und dem zarten Kräuterdurft eignet er sich perfekt zu Gegrilltem und zur Pasta mit kräftigen Saucen.

statt 6,90 €  
0,75 l **5,99 €**

**Dichter für junge Leute**  
„Goethe!“ in der „Neuen Schauburg“  
Seite 4



**Erlebnistag am Harzhorn**  
Autohaus Hermann hatte eingeladen  
Seite 5



**Leben mit den Berggorillas**  
Multivisions-Show mit Matto Barfuss  
Seite 9



13. Oktober 2010 • 8. Jahrgang / Nr. 41 • In der Fluth 24 • 37154 Northeim • Tel. 0 55 51/98 80 8-0 • Fax 0 55 51/98 80 8-26

# Taschen aus Afghanistan

Lassen Ledertaschen nach eigenen Entwürfen in Kabul produzieren: Die gebürtige Northeimerin Dr. Gunda Wiegmann und ihr französischer Freund Jean Amat Amoros.

**NORTHEIM / BERLIN / KABUL (ms)** - „Wir wollen eine positive Nachricht aus Afghanistan in die Welt schicken“, sagt die gebürtige Northeimerin Dr. Gunda Wiegmann. Die 32-jährige Politologin war mehrere Jahre für verschiedene Organi-

sationen, unter anderem die Welthungerhilfe und die UNO, als Entwicklungshelferin in Afghanistan tätig. „Ich habe mich schon sehr lange für die Region Zentralasiens interessiert und mich nach dem Studium gezielt auf Stellen in diesen Ländern be-

worben“, sagt sie. Und wie wohl fast jede Frau hat auch Dr. Gunda Wiegmann ein Faible für schöne und individuelle Taschen. In der Hauptstadt Kabul fand sie zufällig eine kleine Manufaktur, in der sie – zuerst nur für

den Eigenbedarf – Taschen nach ihren Entwürfen nähen ließ. Doch dabei blieb es nicht: Wie sich die Idee mit den Taschen aus Afghanistan in nur kurzer Zeit zu einer richtigen Erfolgsgeschichte weiter entwickelt hat, lesen Sie auf

**H. & H. - Service**  
Haushaltsauflösungen und Entrümpelungen  
GARTEN • REPARATUR • HAUSARBEITEN  
Telefon (0 55 61) 97 19 94 • Mobil (01 73) 1 74 83 51

Nur bis 31.10.2010

**Fuchs - Sonderaktion**  
für ALLE Gebrauchtfahrzeuge ab EZ:1998

Sonderfinanzierung & 2 Jahre Gewährleistung

**ab 1,90%**

Finanzierung auch OHNE Anzahlung!

Ein Angebot der Honda Bank inkl. RSV.  
Gesamtpreis: 11.290,00 EUR  
Restkaufpreis: 11.290,00 EUR  
RSV-Betrag gesamt: 618,84 EUR  
Gesamtschuldensumme (Nettodarlehensbetrag): 11.808,84 EUR  
Sollzinssatz gebunden für die Vertragslaufzeit p.a.: 1,88 %  
Zinsen gesamt: 673,86 EUR  
Gesamtbetrag: 12.482,70 EUR  
Effektiver Jahreszins: 1,90 %  
Laufzeit: 60 Monate  
Monatliche Finanzrate: 206,38 EUR

**Biker's Point Fuchs**  
GmbH & Co. KG  
Ernst-Reuter-Str.6b  
37170 Uslar  
**Jetzt zugreifen!**  
[www.bikerspoint-fuchs.de](http://www.bikerspoint-fuchs.de)

Heute mit: **Nörten aktuell** Seiten 8 + 9

Partner

**expert teichert**

Northeim • Hillerser Straße 15 • Tel. (0 55 51) 70 02-0  
Northeim • City Center • Tel. (0 55 51) 98 97 07  
Osterode • Herzberger Str. 59 • Tel. (0 55 22) 50 22-0

**City Center**

**Samsung I 5800**  
150,- € Auszahlung  
Monatlich 10,- € Rabatt für 1 Jahr im Tarif Max Flat M mit Handy  
1 €

**Nokia C5**  
200,- € Auszahlung  
Monatlich 10,- € Rabatt für 1 Jahr im Tarif Max Flat M mit Handy  
1 €

**Nokia 6303i**  
250,- € Auszahlung  
Monatlich 10,- € Rabatt für 1 Jahr im Tarif Max Flat M mit Handy  
1 €

1) Max Flat M: Angebot gilt nur in Verbindung mit dem Abschluss eines Telekom Mobilfunk-Vertrages im Tarif Max Flat M mit Handy mit einer Mindestlaufzeit von 24 Monaten. Einmaliger Bereitstellungspreis 24,95 €. Im monatlichen Grundpreis von 39,95 € (29,95 € für 1 Jahr bei Abschluss eines Telekom Mobilfunk-Vertrages im Tarif Max Flat M mit Handy in der Zeit vom 01.07.-30.10.2010) sind alle Gespräche ins dt. Festnetz und ins Telekom Mobilfunknetz enthalten. Für alle Verbindungen in andere dt. Mobilfunknetze werden 0,29 €/Min. berechnet. Die Abrechnung für Gespräche im Inland erfolgt im 60/1-Sekunden-Takt. Die angegebenen Konditionen gelten nicht für Service- und Sonderrufnummern.

**SCHAUBURG** Mo. KINOTAG nur € 3,50 Markt 10 · 37154 Northeim  
www.neue-schauburg.de Tel.: 0551-3343

Tägl. 18.15 Uhr – Erstauffl. – Bezaubernd witzige Story über Schmetterlinge im Bauch, die schönsten Wirtin der Liebe und den Traum jeder jungen Frau.  
Mit: Alexander Fehling, Moritz Bleibtreu, Burghart Klaußer (Das weiße Band) Schulvorstellungen möglich: 0 55 51/33 43 (ab 14 Uhr)

**Goethe!**  
Tägl. 20.30 Uhr (Di, nicht Erstauffl. – Nach HANGOVER) Di., 20.00 Uhr: FILMKUNSTSTAG Hier Vorurteile, Ressentiments und eingefahrenen Verhaltensweisen werden kräftig durchgeschüttelt  
NE 100 – Wer will schon normal sein

**Einbecker Kino-Info** Vom 14.10. bis 20.10.10  
Info. Telefon: 05561 / 2103

**EAT PRAY LOVE** Erstaufführung! (Ab 6) Tägl. 20.00 Uhr / Sa.+So. auch 16.00 Uhr

**ICH EINFACH UNVERBESSERLICH** in 3D Die Nr.1! (Ab 0) Tägl. 15.00+20.00 Uhr (Mo. nicht 20.00 Uhr)  
**AVATAR SPEZIAL EDITION 3D** Mo. nur 19.30 Uhr **RESIDENT EVIL AFTERLIFE 3D** nur Sa. 22.00 Uhr  
**KONFERENZ DER TIERE** in 3D Erstaufführung! (Ab 0) Tägl. 17.30 Uhr

# Taschen aus Afghanistan

Northeimerin Dr. Gunda Wiegmann lässt ihre Entwürfe in Kabul nähen

**NORTHEIM / BERLIN / KABUL (ms)** – „Herr Yaqub schöpfte sicherlich neue Hoffnung, als wir mit unserer Idee in seinen Laden im Zentrum Kabul traten“, erzählt Dr. Gunda Wiegmann. Nach dem Tod seiner ältesten Tochter am Tag zuvor, kam für den Manufaktur-Inhaber mit dem Vorschlag unverhofft die Gelegenheit, wenigstens mit den verbliebenen sechs Kindern wieder finanziell auf die Beine zu kommen, berichtet die 32-Jährige. Die gebürtige Northeimerin hat zusammen mit ihrem französischen Freund Jean Amoros die Idee entwickelt, von ihr zuerst nur für den Eigenbedarf entworfene Taschenmodelle in der Kabuler Manufaktur nähen zu lassen, um diese dann in Europa zu vermarkten.



Präsentieren einige der Taschenmodelle vor der Manufaktur in Kabul: Inhaber Mohamed Yaqub (Mitte) und Dr. Gunda Wiegmann (zweite von links) mit einem Wächter und zwei Entwicklungshelferinnen.

## Entwicklungshilfe

„Wir wollten so den Leuten vor Ort eine berufliche Perspektive bieten. Aus unserer Sicht ist dies der wichtigste Beitrag zum heutigen Wiederaufbau in Afghanistan“, sagt Dr. Wiegmann, die zwischen 2005 und 2009 zweieinhalb Jahre als Entwicklungshelferin für die Welthungerhilfe, die UNO und den Sondergesandten der Europäischen Union in Afghanistan tätig war und dort auch ihren Freund kennen lernte. Jetzt leben sie zusammen in Berlin, sind einige Male pro Jahr in Afghanistan und koordinieren von Berlin aus die Taschenproduktion in Kabul sowie die Vermarktung über den Online-Shop [www.gundara.com](http://www.gundara.com) in Europa. „Mein Freund Jean ist zwar Geograf und ich bin Politologin, aber wir haben uns schon immer für Kreatives interessiert und wollten gerne aus eigener Kraft etwas auf die Beine stellen“. Im Frühjahr 2006 wurden die Beiden auf die Manufaktur in Kabul aufmerksam. Viel los war dort

nicht. Zunächst entwarf Dr. Gunda Wiegmann Taschen für sich selbst und ließ sie dort nähen. Drei Jahre später hatte ihr Freund Jean die Idee, die bisher entstandenen Entwürfe in einem Katalog zusammen zu fassen, um sie, zunächst in Kabul, besser vermarkten zu können. Diese Idee verfolgte das Paar immer weiter und nur ein paar Monate später wurde der Gundara-Online-Shop (Erklärung des Namens siehe Infokasten) eröffnet. „Wir wollten ein soziales Unternehmen schaffen, das wahrhaftig nachhaltig sein würde“, erklärt Dr. Gunda Wiegmann das Vorhaben. Etwa 30 Prozent des Verkaufspreises der Ledertaschen gehen zurück an den Produzenten in Kabul. Durch „Gundara“ haben circa zehn afghanische Familien ein regelmäßiges Einkommen. Zudem bezieht das Unternehmen seine Produkte meist direkt von Händlern in Kabul. Für die Taschen wird zum Beispiel Ziegenleder aus dem Norden des Landes verwendet.

Die Arbeit zwischen Berlin und Kabul gestaltet sich jedoch häufig schwierig: „Zu Beginn haben wir die Taschen erst bei Herrn Yaqub geordert, wenn uns in Berlin Bestellungen vorlagen. Wir hatten kein Lager. Dadurch hat die Lieferung manchmal sehr lange ge-

dauert“, erklärt die junge Unternehmerin. „Einmal wurde der Laden bei einem Selbstmordattentat gegenüber von der indischen Botschaft in Kabul in Mitleidenschaft gezogen und dadurch verzögerte sich unsere Lieferung um mehrere Monate, wofür nicht alle Kunden Verständnis hatten“, berichtet die 32-Jährige. „Zum Glück hatten Jean und ich bereits einige Jahre in Afghanistan gearbeitet und waren mit der Kultur vertraut. Ein sehr wichtiger Türöffner war auch, dass wir beide ‚Dari‘ (afghanischer Dialekt des Persischen) sprachen und direkt mit Herrn Yaqub und seinen Kollegen kommunizieren konnten.“

## Vermarktung

Im ersten Jahr wurden fast 400 Ledertaschen, größtenteils über den Online-Shop nach Dänemark, in die USA, Mazedonien, Luxemburg, Schweden, Frankreich, Österreich und in die Schweiz verkauft. Zu haben sind die handgefertigten Stücke auch in einem Geschäft in Berlin-Mitte. „Unsere Kundschaft ist eine Mischung aus Menschen, denen einfach die Taschen gefallen, anderen, die das Konzept gut finden und wieder anderen, die einen besonderen Bezug zu der Region haben“, sagt Dr. Gunda

Wiegmann. Für die Zukunft hat sich das junge Paar vorgenommen, die Ledertaschen in Afghanistan und in Europa noch besser zu vermarkten, den Umsatz zu steigern und die Produktpalette zu erweitern. Mittlerweile gibt es im Online-Shop auch Filzprodukte und handgewebte „Susanni“-Teppiche. Weitere Informationen und einen Überblick über das Taschensortiment gibt es unter [www.gundara.com](http://www.gundara.com).

# Gegen das Sparprogramm

SPD Nachwuchs verfasst Resolution

**KATLENBURG-LINDAU** - Während dieser Tagung verabschiedete der Vorstand der Jungsozialisten im Landkreis Northeim am vergangenen Wochenende in Kat-

lenburg-Lindau zusammen. Während dieser Tagung verabschiedete der SPD-Nachwuchs unter anderem eine Resolution, in der sich gegen Einsparungen im Bereich der kommunalen Jugendarbeit ausgesprochen wird. „Die Diskussion in der Kreisstadt hat gezeigt, dass Jugendarbeit leider viel zu oft als einer von vielen Posten im Haushalt gesehen wird. Doch ist er viel mehr. Wir sind der Überzeugung, dass eine hochwertige finanzielle Unterstützung von kommunaler Jugendarbeit enorm wichtig und für die persönliche und soziale Entwicklung von Kindern und Jugendlichen unverzichtbar ist“, erklärt Unterbezirksvorsitzender Christoph Brodhun. Nach seinen Worten dürfe auch der Vertrag zwischen dem Landkreis und den Gemeinden nicht infrage gestellt werden, wonach die Kommunen Träger der Jugendarbeit sind. „Die Gemeinden wissen selber am besten, wo sinnvoll Geld in engagierte Jugendarbeit investiert werden kann“, so Brodhun.

## Trödeln wie zu Omas Zeiten

**LANDKREIS** - „Trödeln wie zu Omas Zeiten“ können Interessierte am kommenden Sonnabend, 17. Oktober, vor dem Rewe-Markt in Moringen, am Sonnabend, 23. Oktober, auf dem Schützenplatz in Northeim sowie am Sonntag, 24. Oktober, beim Edeka-Markt in Nörten-Hardenberg. Jeder kann mitmachen. Vier Quadratmeter Standfläche kosten 20 Euro. Informationen und Anmeldungen unter der Nummer 0151/51221882.

## „Gundara“

Das Wort „Gundara“ ist eine Eigenkreation, erklärt Dr. Gunda Wiegmann. Es erinnert an „Guldara“ – das ist persisch und bedeutet Blumental – und an „Gandhara“ – die buddhistisch geprägte Periode in Afghanistan und Pakistan. „Außerdem erinnert dieses persisch klingende Wort an meinem Namen“.

**Erika-der Herbst ist da!**

**10 Callunen**  
winterfest, 11cmTopf,....10 Pflanzen **5,95**

**3 Herbststern-Sträuße**  
blühen ca. 14 Tage,....3 Sträuße nur **6,-**

**20 Stiefmütterchen**  
versch. Farben,.....20 Pflanzen **9,-**

**Ziencz**  
IHRE BLUTEN-TRAINER

Northeimer Wochenmarkt + Bilshausen

## PROSPEKT BEILAGEN

unserer heutigen Ausgabe

**ATU**

**Autohaus Harztor**

**Bäucke**

**DRK**

**Eichsfelder Möbelcenter**

**Marktkauf**

**Möbel Jäger**

**Modehaus Schefft**

**Sconto SB**

**Takko**

**WESA**

Bitte beachten Sie, dass es sich z. T. um Teilbelegungen handelt.

## Hallo Mittwoch

Herausgeber und Verlag: F. Wolff & Sohn KG  
37154 Northeim, In der Fluth 24,  
Tel. (0 55 51) 98 80 80; Fax 98 80 8-26

Unabhängiger Wochenanzeiger für den Raum Northeim, Hardegsen, Moringen, Katlenburg-Lindau, Nörten-Hardenberg, Kalefeld, Uslar und Bodenfelde.

Erscheint jeden Mittwoch.

Redaktion: Hartmut Müller.

Anzeigen: Manfred Mäckeler.

Druck: C. Beckers Buchdruckerei, 29525 Uelzen, Große Liedener Straße 45.

Vertrieb: VSL Vertriebs-Service-Leinetal, Junkernstr. 13, 31028 Gronau, Tel. 05182/92 19-20, Fax 05182/92 19-55, e-mail: [vertrieb@leinetal-online.de](mailto:vertrieb@leinetal-online.de)

Die Redaktion behält sich vor, Leserbriefe zu kürzen. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos, Bücher, Ton- und Datenträger wird keine Haftung übernommen, sie werden auch nicht zurückgesandt. Alle Angaben nach bestem Wissen, jedoch ohne Gewähr.



Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter



## Die Rätselecke

**FORTGESCHRITTEN**

1			4	7					
			7	3					6
	9								8
9	1				6	5			
2				4					
			5						9
			6			4	7		
	6	2			9	1			
									9

Spielregeln für SUDOKU: Vervollständigen Sie die SUDOKU-Puzzles so, dass in jeder Zeile, in jeder Spalte und in jedem der neun Blöcke jede Ziffer von 1 bis 9 genau einmal auftritt. Viel Spaß beim Knobeln!

Fa- schings- veran- staltung	südafrik. Sprache	Anrede in England	Ball- sportart	ugs.: eine	nord- europ. Nomade	weiches Schwer- metall
▶	▼	▼		▼		
Nord- euro- päer	▶				Haut- aus- schlag	Steno- zeichen
▶			Last	erzäh- lende Dicht- kunst	▼	▼
von Sin- nen		Laub- baum	▶			Käseart
▶				feste Stelle im Moor	dt. Vorsilbe	▼
Fest- sitzung		Bucht	noch früher	▶		
Erd- schicht im Tage- bau	▶	▼			englisch: an, bei	
Näh- zeug	▶				Ab- schie- ds- wort	▼
förm. Anrede	▶		völlig	▶		

## Die Eule • Hallo Mittwoch

### Die Rätselecke für unsere Kleinen Leser

**Sudoku for Kids**

Hallo liebe Kinder!

In jeder Zeile, in jeder Spalte und in jedem der 2x2-Felder kommen die unterschiedlichen Farbe oder Symbole jeweils nur einmal vor. Finde heraus, welche noch fehlen und trage sie ein. (Die Lösung findet ihr unten.)

			★			1	4	3
			★	●	☘	3	2	
			●		☘	1	3	2
			☘	★		2		4